

Dansk udgave

## Retsforskrifter

48. årgang

19. august 2005

Indhold	I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1355/2005 af 18. august 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1356/2005 af 18. august 2005 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler for så vidt angår oxolinsyre og morantel <sup>(1)</sup> .....	3
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1357/2005 af 18. august 2005 om supplerung af bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 for så vidt angår registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Chevrotin) — (BOB) .....	6
	★ Kommissionens forordning nr. 1358/2005 af 18. august 2005 om fastsættelse for produktionsåret 2005/06 af de vejningskoefficienter, der skal anvendes ved beregning af EF-markedsprisen for slagtede svin .....	9
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1359/2005 af 18. august 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 2390/1999 om form og indhold af de regnskabsoplysninger, der skal forelægges for Kommissionen i forbindelse med regnskabsafslutningen for EUGFL, Garantisektionen, samt i forbindelse med kontrol og udarbejdelse af overslag .....	11
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1360/2005 af 18. august 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 817/2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) .....	55
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1361/2005 af 17. august 2005 om forbud mod fiskeri efter brosme i ICES-område V, VI og VII (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag .....	57
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1362/2005 af 18. august 2005 om forbud mod fiskeri efter skælbrosme i ICES-område V, VI og VII (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag .....	59

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Pris: 18 EUR

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1363/2005 af 18. august 2005 om forbud mod fiskeri efter byrkelange i ICES-område VI og VII (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag** ..... 61
- 

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommissionen**

2005/617/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 17. august 2005 om midlertidig godkendelse af ordningerne i Storbritannien og Nordirland i Det Forenede Kongerige for identifikation og registrering af får og geder i henhold til artikel 4, stk. 2, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 21/2004 (meddelt under nummer K(2005) 3122)** ..... 63

2005/618/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 18. august 2005 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF med henblik på at fastsætte de maksimale koncentrationseværdier for visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (meddelt under nummer K(2005) 3143)** ..... 65

2005/619/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 18. august 2005 om sjette ændring af beslutning 2004/122/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien (meddelt under nummer K(2005) 3183) <sup>(1)</sup>** ..... 66



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1355/2005****af 18. august 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. august 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

På Kommissionens vegne  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 18. august 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	66,7
	999	66,7
0707 00 05	052	70,9
	999	70,9
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	388	66,9
	524	58,9
	528	60,4
	999	62,1
0806 10 10	052	87,8
	220	65,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	114,9
0808 10 80	388	64,5
	400	73,1
	508	55,7
	512	67,3
	528	78,5
	720	44,6
	804	78,3
999	66,0	
0808 20 50	052	101,9
	388	76,0
	512	9,9
	528	38,7
	999	56,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	75,6
	999	75,6
0809 40 05	052	78,9
	508	43,6
	624	64,6

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1356/2005

af 18. august 2005

om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler for så vidt angår oxolinsyre og morantel

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

forhold» og for svin og fjerkræ refererer maksimalgrænseværdien vedrørende fedt til »hud og fedt i naturligt forhold«.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

- (3) Morantel er opført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 for kvæg og får for så vidt angår muskel, fedt, lever, nyre og mælk. Bestemmelserne for anvendelsen bør udvides til at omfatte alle drøvtyggere.

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler<sup>(1)</sup>, særlig artikel 2,

- (4) Forordning (EØF) nr. 2377/90 bør ændres i overensstemmelse hermed.

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Lægemiddelagentur udarbejdet af Udvalget for Veterinærlægemidler, og

- (5) Fristen for, hvornår denne forordning finder anvendelse, bør være tilstrækkelig lang til, at medlemsstaterne får mulighed for i de markedsføringstilladelser, der er udstedt i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler<sup>(2)</sup>, at foretage de tilpasninger, som på baggrund af denne forordning måtte være nødvendige.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til konsum, skal vurderes i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90.

- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærlægemidler —

- (2) Oxolinsyre er opført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 for kyllinger og svin for så vidt angår muskel, hud og fedt, lever samt nyre og for fisk med finner for så vidt angår muskel og skind i naturligt forhold, og det er bestemt, at stoffet ikke må anvendes til dyr, hvis æg anvendes til konsum. Bestemmelserne for anvendelsen bør udvides til at omfatte alle arter bestemt til konsum med undtagelse af dyr, hvis mælk eller æg anvendes til konsum. For fisk med finner omfatter bestemmelserne for anvendelsen kun »muskel og skind i naturligt

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18. 8. 1990, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1299/2005 (EUT L 206 af 9.8.2005, s. 4).

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2004/28/EF (EUT L 136 af 30.4.2004, s. 58).

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 18. oktober 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

*På Kommissionens vegne*

Günter VERHEUGEN

*Næstformand*

---

## BILAG

A. Følgende stof(fer) indføres i bilag I (liste over farmakologisk virksomme stoffer, for hvilke der er fastsat maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer):

1. Antimikrobielle lægemidler
- 1.2. Antibiotika
- 1.2.3. Quinoloner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv
<b>Oxolinsyre</b>	Oxolinsyre	Alle arter bestemt til konsum (1)	100 µg/kg 50 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	Muskel (2) Fedt (3) Lever Nyre

(1) Må ikke anvendes til dyr, hvis mælk eller æg anvendes til konsum: MRL for fedt, lever og nyre finder ikke anvendelse på fisk med finner.  
 (2) For fisk med finner refererer denne MRL til muskel og skind i naturligt forhold.  
 (3) For svin og fjerkræ refererer denne MRL til hud og fedt i naturligt forhold.

2. Antiparasitære lægemidler
- 2.1. Midler mod endoparasitter
- 2.1.7. Tetrahydropyrimidiner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv
<b>Morantel</b>	Sum af reststoffer, som kan hydrolyseres til N-methyl-1,3-propandiamin og udtrykkes som morantelækvivalenter	Alle drøvtyggere	100 µg/kg 100 µg/kg 800 µg/kg 200 µg/kg 50 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1357/2005

af 18. august 2005

## om supplerung af bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 for så vidt angår registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Chevrotin) — (BOB)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, litra b), og artikel 6, stk. 3 og stk. 4, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2081/92 er Frankrigs anmodning om registrering af betegnelsen »Chevrotin« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(2)</sup>.
- (2) Italien har gjort indsigelse mod registreringen i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/92 med den begrundelse, at betingelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2081/92 ikke er opfyldt, at registreringen kan være til skade for de produkter, der almindeligvis findes på det italienske marked, særligt de produkter, der betegnes »caprino«, samt at oversættelsen til italiensk af den pågældende betegnelse (»caprino«) ville være en artsbetegnelse.
- (3) Kommissionen opfordrede ved brev af 7. december 2004 de berørte medlemsstater til at søge at nå til enighed i overensstemmelse med deres interne procedurer.
- (4) Eftersom der ikke er opnået enighed mellem Frankrig og Italien inden for en frist på tre måneder, skal Kommissionen træffe afgørelse efter proceduren i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2081/92.
- (5) Frankrig har imidlertid officielt tilkendegivet, at registreringen af betegnelsen »Chevrotin« ikke kan føre til, at

udtrykket »de chèvre« (fra ged) eller »fromage de chèvre« (gedeoste) og ligeledes oversættelsen af disse begreber (på italiensk »caprino« eller »formaggio di capra«) ikke må anvendes til at angive oste, der er fremstillet af gedemælk.

- (6) Eftersom »chevrotin« ikke kan anses for at være en oversættelse af »caprino« og omvendt, er den eventuelle artsbetegnelse i benævnelsen »caprino«, som de italienske myndigheder har slået til lyd for, ikke ensbetydende med, at »chevrotin« er blevet en artsbetegnelse. Italien har desuden ikke fremlagt oplysninger, som gør det muligt at slutte, at benævnelsen »chevrotin« i sig selv er en artsbetegnelse.
- (7) Endelig har Italien ikke fremlagt bevis for, at betingelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2081/92 ikke er opfyldt.
- (8) I lyset af disse punkter bør betegnelsen indføres i »registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser«.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Beskyttelse af Oprindelsesbetegnelser og Geografiske Betegnelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Den betegnelse, der er anført i bilaget til nærværende forordning, tilføjes i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2400/96 <sup>(3)</sup>.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT C 262 af 31.10.2003, s. 12.

<sup>(3)</sup> EUT L 327 af 18.12.1996, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2005 (EUT L 148 af 11.6.2005, s. 32).



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

*Bilag***PRODUKTER I TRAKTATENS BILAG I BEREGNET TIL KONSUM****Ost**

FRANKRIG

Chevrotin (BOB)  
  

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING nr. 1358/2005****af 18. august 2005****om fastsættelse for produktionsåret 2005/06 af de vejningskoefficienter, der skal anvendes ved beregning af EF-markedsprisen for slagtede svin**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) EF-markedsprisen for slagtede svin, som er omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75, skal fastsættes ved, at de priser, der er konstateret i hver medlemsstat, vægtes med koefficienter, der udtrykker den relative betydning af svinebestanden i hver medlemsstat.
- (2) Disse koefficienter bør bestemmes på grundlag af svinebestanden som optalt hvert år i begyndelsen af december i overensstemmelse med Rådets direktiv 93/23/EØF af 1. juni 1993 om statistiske undersøgelser af svineproduktionen <sup>(2)</sup>.
- (3) Der bør på grundlag af resultaterne af tællingen i december 2004 fastsættes nye vejningskoefficienter for produktionsåret 2005/06, og Kommissionens forordning (EF) nr. 1900/2004 <sup>(3)</sup> bør ophæves.

(4) Da produktionsåret 2005/06 starter den 1. juli 2005, bør nærværende forordning anvendes fra denne dato.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De vejningskoefficienter, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Forordning (EF) nr. 1900/2004 ophæves.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000 (EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5).

<sup>(2)</sup> EFT L 149 af 21.6.1993, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 328 af 30.10.2004, s. 69.

## BILAG

**Vejningskoefficienter for produktionsåret 2005/06, der skal anvendes ved beregning af EF-markedsprisen for slagtede svin**

Artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2759/75

Belgien	4,2
Tjekkiet	1,9
Danmark	8,8
Tyskland	17,3
Estland	0,2
Grækenland	0,7
Spanien	16,7
Frankrig	10,0
Irland	1,2
Italien	5,9
Cypern	0,3
Letland	0,3
Litauen	0,7
Luxembourg	0,1
Ungarn	2,7
Malta	0,1
Nederlandene	7,3
Østrig	2,1
Polen	11,4
Portugal	1,5
Slovenien	0,4
Slovakiet	0,8
Finland	0,9
Sverige	1,3
Det Forenede Kongerige	3,2

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1359/2005

af 18. august 2005

**om ændring af forordning (EF) nr. 2390/1999 om form og indhold af de regnskabsoplysninger, der skal forelægges for Kommissionen i forbindelse med regnskabsafslutningen for EUGFL, Garantisektionen, samt i forbindelse med kontrol og udarbejdelse af overslag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansieringen af den fælles landbrugspolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1663/95 af 7. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 for så vidt angår proceduren for regnskabsafslutning for EUGFL, Garantisektionen <sup>(2)</sup>, er det fastsat, at formen og indholdet af de i artikel 4, stk. 1, litra c), i nævnte forordning omhandlede regnskabsoplysninger fastlægges efter proceduren i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1258/1999.
- (2) Formen og indholdet af de regnskabsoplysninger, der skal forelægges for Kommissionen i forbindelse med regnskabsafslutningen for EUGFL, Garantisektionen, samt i forbindelse med kontrol og udarbejdelse af overslag, er for tiden fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2390/1999 <sup>(3)</sup>.

(3) Bilag I og III til forordning (EF) nr. 2390/1999 bør opdateres på grund af ændringer i kontoplanen og behovene for data. For at overførslen af oplysninger mellem medlemsstaterne og Kommissionen kan være optimal og up-to-date, er det nødvendigt at tilpasse de tekniske specifikationer i nævnte forordnings bilag II.

(4) Forordning (EF) nr. 2390/1999 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-komiteén —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I, II og III til forordning (EF) nr. 2390/1999 erstattes af teksten i bilag I, II og III til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 16. oktober 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

<sup>(2)</sup> EFT L 158 af 8.7.1995, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 465/2005 (EUT L 77 af 23.3.2005, s. 6).

<sup>(3)</sup> EFT L 295 af 16.11.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1769/2004 (EUT L 316 af 15.10.2004, s. 1).

BILAG I  
X-TABEL — Regnskabsåret 2006

2005	AJ	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05020101	1000	05020101	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X											X				X	
05020101	1001	05020101	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020101	1002	05020101	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020101	1003	05020101	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020102	1011	05020102																																		
05020102	1012	05020102																																		
05020102	1013	05020102																																		
05020102	1014	05020102																																		
05020102	1019	05020102																																		
05020103	1021	05020103	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020103	1022	05020103	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020104	3000	05020300	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020104	3010	05020300	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020105	1029	05020199	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020199	1090	05020199	X	X	X						X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020201	1850	05020201	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020202	1851	05020202																																		
05020202	1852	05020202																																		
05020202	1853	05020202																																		
05020202	1854	05020202																																		
05020203	1855	05020299	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020204	1858	05030219	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X
05020299	1890	05020299	X	X	X						X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020306	0000	05030204	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020306	1045	05030204	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020306	1055	05030204	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020306	1056	05030204	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020307	0000	05030203	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020307	1046	05030203	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020307	1057	05030203	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020310	0000	05030201	X	X		X		X			X		X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				







2005	nr	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05020310	1040	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X										X	X		X		
05020310	1041	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1042	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1043	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1044	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1047	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1049	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1050	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1051	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1052	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1053	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1054	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1058	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1060	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020310	1062	05030201	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020311	0000	05030202	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020312	0000	05030225	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020313	0000	05030227	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020314	0000	05030224	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020315	0000	05030218	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020315	1021	05030218	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05020399	0000	05030400																																		
05020399	1090	05030400	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020401	3100	05020401	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020402	3110	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020402	3111	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020402	3112	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020402	3113	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020402	3119	05020402	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020499	0000	05020499	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X															
05020501	1100	05020501	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05020502	1110	05020599	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				





2005	nr	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	
05020503	1112	05020503	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X		X	X		
05020504	1113	05020504	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X												X		X		
05020505	3011	05020300	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X			X		
05020507	1119	05020507	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X					
05020599	0000	05020599	D	D	D						D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D																
05020601	1200	05020601	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				X	
05020602	1210	05030221	X	X		X		X	A	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X	X	X	X	X			
05020602	1211	05020605	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X	X	X		
05020602	1211	05030221	X	X		X		X	X	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X	X	X		
05020603	1239	05020603	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020604	1240	05020604	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X					
05020699	0000	05020699	X	X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															
05020701	1401	05020701	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020701	1403	05020701	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020701	1409	05020701	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020702	1410	05020702	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020703	1420	05030228	X	X		X			X	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020801	1500	05020801	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															X
05020801	1510	05020801	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X															X
05020802	1501	05020802	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020803	1502	05020803	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020804	1504	05020804	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020804	1507	05020804	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020805	1508	05030230	X	X		X		X	X	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020806	1511	05020806	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020807	1512	05020807	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020808	1513	05020808	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020808	1513	05030229	A	A		A		A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A											A				
05020809	1515	05020809	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020810	3140	05020810	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020811	1509	05020811	X	X		X		X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X											X				
05020812	0000	05030226	X	X		X		X	A	A	X	X	X	X	D	X	X	X	X	X	X	X											A				

























2005	ÅJ	2006	F100	F101	F102	F103	F103B	F105	F105A	F105B	F106	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	E207	F211	F212	F213	F214	F217	F218	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305
05030301	2210	05021401	X	X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X										X		X			
05030302	2220	05030213	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05030303	2221	05030214	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05030304	2222	05030215	X	X				X	A	A	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X										X	X		X	
05030399	2290	05021499	X	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05030401	2300	05021501	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030402	2301	05021502	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030403	2302	05021503	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030404	2310	05021504	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030405	2311	05021505	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030406	3014	05020300	X	X		X					X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030407	2320	05021506	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030408	0000	05021507	X	X							X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				X
05030499	2390	05021599	X	X	X						X	X	X	X		X	X	X	X	X	X															
05039900	0000	05039900	X	X	X				A		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X															
05040101	4000	05040101	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040102	4010	05040102	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040103	4020	05040103	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040104	4031	05040104	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040105	4030	05040105	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040106	4040	05040106	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040107	4051	05040107	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040108	4050	05040108	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040109	4060	05040109	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040110	4072	05040110	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040111	4070	05040111	X	X		X		X	X		X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040111	4071	05040111	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040112	4080	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040112	4081	05040112	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040113	4090	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040113	4091	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				
05040113	4092	05040113	X	X		X		X			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X											X				













## BILAG II

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER FOR TRANSMISSION AF DATAFILER TIL EUGFL FRA DEN 16. OKTOBER 2005

## INDLEDNING

Disse tekniske specifikationer gælder for regnskabsåret 2005, der begyndte den 16. oktober 2004.

1. **Transmissionsmedium**

Medlemsstatens forbindelsesorgan skal fremsende datafilerne og den tilknyttede dokumentation til Kommissionen via STATEL/STADIUM. Kommissionen vil kun bidrage finansielt til en enkelt installering af STATEL/STADIUM pr. medlemsstat. Den seneste udgave af STADIUM client og de nærmere oplysninger om brugen af STATEL/STADIUM downloades fra EUGFL's CIRCA-netsted.

2. **Datafilens struktur**

- 2.1. Medlemsstaten skal oprette en datarecord for hvert enkelt element i EUGFL's (Garantisektionens) udbetalinger og indtægter. Disse elementer er individuelle poster, som udbetalingen (indtægten) til (fra) støttemodtageren består af.
- 2.2. Records skal have en unidimensionel struktur (flat file). Hvis felterne har mere end en værdi, kræves der særskilte records med alle datafelter. Sørg for, at der ikke foretages dobbelt bogføring<sup>(1)</sup>.
- 2.3. Alle oplysninger om den samme kategori betalinger eller indtægter skal indeholdes i samme datafil. Særskilte filer for de samme betalinger (f.eks. for handlende eller inspektioner eller for basisdata og data for foranstaltninger) er ikke tilladt.
- 2.4. Datafilerne skal have følgende karakteristika:
  - 1) Den første record i filen (hovedet (header row) indeholder filbeskrivelsen. Feltnavnene består af et »F« efterfulgt af det feltnummer, der er anvendt i bilag I (»X-tabellen«). Kun feltnavne i dette bilag er tilladt.
  - 2) De følgende records i filen er de egentlige data (datarækker) i den rækkefølge, der er anført i den første record med beskrivelsen af filstrukturen.
  - 3) Felterne adskilles ved hjælp af et semikolon (;). Hovedet og datarækkerne skal alle indeholde det samme antal semikoloner. I datarækkerne fremstår tomme felter som et dobbelt semikolon (;;) i recorden eller som et enkelt semikolon (;) i slutningen af recorden.
  - 4) Alle records er ikke lige lange. Hver record slutter med en kode »CR LF« eller »Carriage Return Line Feed« (hexadecim: »0D 0A«). Hovedet ender aldrig på et »;. Datarækker ender kun på et »;, hvis det sidste felt er tomt.
  - 5) Filen er i ASCII-kode ifølge følgende tabel. Andre koder (såsom EBCDIC, TAR, ZIP osv.) accepteres ikke:

kode	Medlemsstat
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE og GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, SI og SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-7	GR og CY
ISO 8859-13	EE, LV og LT

<sup>(1)</sup> Bemærkning: De skal først læse den indledende bemærkning om »mængder« i kapitel 5 i bilag III.

- 6) Numeriske felter:
- Decimalskilletegn: ».«
  - Fortegn (»+« eller »-«) yderst til venstre umiddelbart foran tallet. For positive tal er tegnet »+« valgfrit.
  - Fast antal decimaler (angives nærmere i bilag III til denne forordning).
  - Ingen mellemrumstegn. Ingen mellemrum eller andre tegn mellem tusinder.
- 7) Datofelt: »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dato med to cifre).
- 8) EUGFL-budgetkode (felt F109) ABB-format: uden mellemrum »99999999999999« (hvor »9« står for ethvert tal mellem 0 og 9).
- 9) Anførelstegn (» «) er ikke tilladt i begyndelsen eller slutningen af records. Feltseparatoren i form af et semikolon »;« må ikke bruges i data i tekstformat.
- 10) Alle felter: ingen mellemrumstegn hverken først eller sidst i et felt.
- 11) Filer, der opfylder disse regler, ser sådan ud (eksempel for regnskabsåret 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000.00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999.20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (Bemærk venligst +0.50 og ikke +.50)

BE01;123456;21550.15;EUR;20030101;050805013810001

osv..

(andre datarækker med felter i samme rækkefølge).

- 2.5. Datafiler med karakteristika som beskrevet i punkt 2.4 sendes sammen med datatype »X-TABLE-DATA« (se »STADIUM client«).
- 2.6. Computerprogrammet for kontrol af datafilernes format før deres fremsendelse til Kommissionen (»WinCheckCsv«) er inkluderet i datatransmissionsprogrammet (»STADIUM client«). Betalingsorganerne opfordres til at downloade kontrolprogrammet fra CIRCA særskilt med henblik på offlinevalidering.

### 3. Dokumentation

Kun i følgende tilfælde skal medlemsstatens forbindelsesorgan fremsende en forklarende note for hvert betalingsorgan via STATEL/STADIUM:

- I det tilfælde, hvor der er forskelle mellem årsregnskabet <sup>(1)</sup>, som en del af den årlige regnskabsafslutning (ikke tabel 104) og summen af records i datafilerne ( $\Sigma$  F106), for at forklare dem pr. budgetunderkonto. STADIUM client omfatter en særlig datatype for denne transmission, dvs. »EXPLANATORY-NOTE«.
- I det tilfælde, hvor der er koder, der anvendes for felter, som der i bilag III ikke er fastsat standardkoder for, for at forklare alle de anvendte koder. I STADIUM client inkluderes der en særlig datatype for denne type tabeltransmission, dvs. »CODE-LIST«.

Den forklarende note skal udformes som et normalt brev. Især skal afsenderens identitet eller betalingsorgans identitet og modtagerens navn eller administrative afdeling klart anføres.

<sup>(1)</sup> Data om årsregnskabet: data, der sendes via STATEL/STADIUM ved anvendelse af datatype »ANNUAL\_DECLARATION«.

**4. Datatransmission**

Forbindelsesorganet skal fremsende datafilerne fuldstændigt og kun én gang.

Hvis forbindelsesorganet bemærker, at der blev fremsendt falske data, eller at der opstod et problem med data-transmissionen, skal Kommissionen straks informeres. Alle filer, der indeholder forkerte oplysninger, skal angives. Kommissionen skal derfor anmodes om at slette disse filer. For at undgå overlappning af edb-records eller datafiler skal forbindelsesorganet derefter fremsende korrigerede datafiler for helt at erstatte de tidligere ukorrekte oplysninger.

---



## BILAG III

## »MEMORANDUM«

## Regnskabsåret 2006

## INDHOLDSFORTEGNELSE

	<i>Side</i>
1. BETALINGSDATA . . . . .	42
F100: udbetalende organ . . . . .	42
F101: betalings referencenummer . . . . .	42
F102: tidligere betalings referencenummer . . . . .	42
F103: betalingstype . . . . .	42
F103B: den private sektors bidrag . . . . .	43
F105: betaling med sanktion . . . . .	43
F105A: nedsættelse af støtten efter artikel 3 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 . . . . .	43
F105B: Krydsoverensstemmelse: nedsættelse eller udelukkelse af betalinger efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 1782/2003 . . . . .	43
F106: beløb . . . . .	43
F107: valutaenhed . . . . .	43
F108: betalingsdato . . . . .	44
F109: EUGFL-budgetkode . . . . .	44
F110: produktionsår eller -periode . . . . .	44
2. DATA FOR STØTTEMODTAGER (ANSØGER) . . . . .	44
F200: identifikationskode . . . . .	44
F201: navn . . . . .	44
F202A: ansøgerens adresse (gade og nummer) . . . . .	44
F202B: ansøgerens adresse (international postkode) . . . . .	44
F202C: ansøgerens adresse (kommune eller by) . . . . .	44
F207: region og delregion . . . . .	44
F211: leveringsreferencemængde . . . . .	44
F212: referencemængde for direkte salg . . . . .	44
F213: referencefædtindhold . . . . .	45
F214: mælkeopkøber . . . . .	45
F217: dato for indlagring på privat lager . . . . .	45
F218: dato for udlagring fra privat lager . . . . .	45

	<i>Side</i>
F220: identifikationkode for formidlingsorganet . . . . .	45
F221: navn på formidlingsorganet . . . . .	45
F222B: organets adresse (international postkode) . . . . .	45
F222C: organets adresse (kommune eller by) . . . . .	45
3. ANMELDELSES-/ANSØGNINGSDATA . . . . .	45
F300: anmeldelses-/ansøgningsnummer . . . . .	45
F300B: ansøgningsdato . . . . .	45
F301: kontraktnummer (hvor det er relevant) . . . . .	45
F304: godkendelseskontor . . . . .	45
F305: attest-/licensnummer . . . . .	45
F306: dato for udstedelse af attest eller licens . . . . .	45
F307: kontor, hvor støttedokumenter opbevares . . . . .	46
4. DATA FOR SIKKERHEDSSTILLELSE . . . . .	46
F402: beløb for forarbejdningssikkerhed (andet end licitationssikkerhed) . . . . .	46
5. PRODUKTDATA . . . . .	46
F500: produktkode/kode for delforanstaltning til udvikling af landdistrikter . . . . .	46
F502: mængde, der er betalt for (antal dyr, ha osv.) . . . . .	48
F503: mængde, der er ansøgt om betaling for (mængde, der ansøgt om støtte for) . . . . .	48
F507: udbytte . . . . .	48
F508A: areal, der er ansøgt om betaling for . . . . .	48
F508B: areal, der er betalt for . . . . .	48
F509A: forkert anmeldt areal . . . . .	48
F510: EF-forordning og artikelnummer . . . . .	48
F510A: EF-finansieringssats (i %) . . . . .	49
F511: EUGFL-støttesats (euro) pr. måleenhed . . . . .	49
F512: omregningskurs . . . . .	49
F513: EUGFL-støttesats (i en valuta som fastsat i felt F107) pr. måleenhed . . . . .	49
F515: leveringer — bruttomængder . . . . .	49
F517: faktisk fedtindhold . . . . .	49
F518: justerede leveringer . . . . .	49
F519: direkte salg . . . . .	49
F519B: leveringer efter eventuelle administrative korrektioner . . . . .	50

	<i>Side</i>
F519C: direkte salg efter eventuelle administrative korrektioner . . . . .	50
F520: for stor (for lille) leverance . . . . .	50
F521: for stort (for lille) direkte salg i forhold til kvoten . . . . .	50
F522: Udestående tillægsafgift . . . . .	50
F523: skyldig rente som følge af for sen betaling . . . . .	50
F530: virkeligt alkoholindhold i volumen . . . . .	50
F531: totalt alkoholindhold i volumen . . . . .	50
F532: naturligt alkoholindhold i volumen . . . . .	50
F533: vinavlszone . . . . .	51
6. KONTROLDATA . . . . .	51
F600: kontrol på stedet eller teledetektion . . . . .	51
F601: kontroldato . . . . .	51
F602: ansøgning reduceret . . . . .	51
F602B: revideret beregning af skyldig tillægsafgift . . . . .	51
F603: begrundelse for reduktion . . . . .	52
F604: Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 (kontrol på stedet) . . . . .	52
F604B: Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 (ombytningskontrol) . . . . .	52
7. (IKKE ANVENDT) . . . . .	52
8. YDERLIGERE DATA FOR »EKSPORTRESTITUTIONER« . . . . .	52
F800: nettovægt . . . . .	52
F800B: måleenhed for felt F800 . . . . .	52
F801: ansøgningens nummer (eksportrestitutioner; enhedsdokument) . . . . .	52
F802: toldsted for anbringelse under toldkontrol . . . . .	53
F802B: udgangstoldsted . . . . .	53
F804: kode for eksportrestitutioner . . . . .	53
F805: kode for bestemmelsessted . . . . .	53
F808: forudfastsættelsesdato . . . . .	53
F809: sidste gyldighedsdato (forudfastsættelse) . . . . .	54
F812: reference til eventuel licitation (forudfastsættelse) . . . . .	54
F814: dato for godkendelse af betalingsangivelse (COM-7) . . . . .	54
F816: dato for antagelse af udførselsangivelse . . . . .	54
F816B: dato for udførsel fra EU's område . . . . .	54
9. (IKKE ANVENDT) . . . . .	54

**Generel bemærkning: betydning af X-, A- og D-koderne i bilag I:**

Alle oplysninger markeret med »X« eller »A« er obligatoriske.

»X« = dataelement, der allerede er indeholdt i den tidligere udgave af denne forordning.

»A« = dataelement, der skal tilføjes i forhold til den tidligere udgave af denne forordning.

»D« = dataelement, der skal slettes i forhold til den tidligere udgave af denne forordning.

Hvis en dataanmodning ikke giver nogen mening under særlige forhold eller ikke gælder for de pågældende medlemsstater, anføres NULværdi, der skal repræsenteres ved to på hinanden følgende semikolon (;) i datafilen med CSV-format.

## 1. BETALINGSDATA:

Indledende bemærkning: I dette afsnit henviser ordet »betaling« til både betalinger og indtægter i forbindelse med EUGFL, »Garantisektionen«.

**F100: udbetalende organ**

Format: Skal udtrykkes med en kode (se kodeliste F100, der ajourføres på CAP-ED).

<https://awai.ccc.eu.int/>

**F101: betalings referencenummer**

Et referencenummer, der gør det muligt entydigt at spore betalingen i det udbetalende organs regnskaber. Udlagring i forbindelse med fødevarehjælp anses ikke for salg af interventionsprodukter. I dette særlige tilfælde kan felt F101 lades ude af betragtning.

**F102: tidligere betalings referencenummer**

Et referencenummer, der gør det muligt klart at identificere betalingen i det udbetalende organs regnskaber, f.eks. som et forskud eller et inddrevet beløb.

**F103: betalingstype**

Format: skal udtrykkes med en kode på et tegn i overensstemmelse med følgende kodeliste:

kode	Betydning
0	Fødevarehjælp
1	Forskudsbetaling eller delvis betaling
2	Endelig betaling (første og eneste betaling eller afregning af restbeløb efter forskudsbetaling eller normal betaling af eksportrestitutioner)
3	Inddrivelse/tilbagebetaling (efter en sanktion)/korrektion
4	Modtagelse af beløb (uden forudgående forskud eller endelig betaling)
5	Forudbetaling af eksportrestitutioner
6	Ingen finansiel transaktion

**F103B: den private sektors bidrag**

Dette felt vedrører felt F510A, hvor Kommissionen anmoder om EUGFL's finansieringssats. Afhængigt af et lands fortolkning af procentsatsen i felt F510A, kan felt F103B eventuelt kræves udfyldt. Hvis EUGFL-finansieringen udtrykkes som en procentdel af den samlede investering, anføres den private sektors bidrag her. Den samlede investering defineres som de samlede omkostninger, der er støtteberettiget under EUGFL. Hvis F510A på den anden side udtrykkes som en procentdel af de samlede støtteberettigede offentlige udgifter, dvs. de nationale udgifter og EU's udgifter tilsammen, kan dette felt lades ude af betragtning.

Format: +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F105: betaling med sanktion**

Format: ja = »Y«; nej = »N«.

**F105A: nedsættelse af støtten efter artikel 3 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999**

Feltet 105A i X-tabellen skal anvendes til at angive de beløb (negative beløb), der er tilbageholdt på grundlag af artikel 3 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999. Felt F105A anvendes for hver budgetkonto, hvor der er blevet foretaget en nedsættelse.

Der findes ikke en særlig budgetkonto, hvor udbetalinger kan anmeldes efter tilbageholdelse af beløb efter artikel 3 og 4 i Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999. Disse betalinger anføres derfor i felt F105A i de tilsvarende budgetkonti (050401054030, 050401064040, 050401084050 og 050401114070). De fremstår som positive beløb, der viser, at udgiften finansieres via sanktioner for manglende overholdelse af ordninger for miljøbeskyttelse eller gradueringsystemet.

Inden for direkte støtte på den anden side vil F105A fremstå som et negativt beløb, der angiver en nedsættelse.

Format: +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ethvert tal fra 0 til 9 inklusive.

**F105B: Krydsoverensstemmelse: nedsættelse eller udelukkelse af betalinger efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 1782/2003**

Feltet F105B skal benyttes til at angive det beløb, der er nedsat eller udelukket på grundlag af artikel 6 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003. Dette (negative) beløb, der følger af kontrollen af krydsoverensstemmelsen, angives i hver budgetkonto under direkte støtte. Det vedrører nedsættelsen på 100 % for landbrugeren, dvs. uden tilbageholdelsen på 25 % som fastsat i artikel 9 i forordning (EF) nr. 1782/2003.

Format: +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ethvert tal fra 0 til 9 inklusive.

**F106: beløb**

Størrelsen af hvert betalingsbeløb i valutaen som angivet i felt F107. Summen af disse beløb (F106) pr. budgetkode (F109) skal i princippet svare til de beløb, der er anmeldt i skema 104. Beløbene i felt F106 vedrører kun EUGFL's udgifter. Nationale udgifter anføres ikke i dette felt.

Format: +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F107: valutaenhed**

Format: ISO 4217-kode: f.eks. DKK, EUR, GBP, SEK osv.

Se kodeliste F107, der ajourføres på CAP-ED.

<https://awai.cec.eu.int/>

**F108: betalingsdato**

Den dato, der er afgørende for måneden for anmeldelsen af betalingerne til EUGFL.

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F109: EUGFL-budgetkode**

Den fulde kode for den aktivitetsbaserede budgetstruktur angives, inkl. titel, artikel, konto og underkonto.

*ABB-format uden mellemrum:* »9999999999999999«, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Manglende positioner fyldes med nuller (f.eks. bliver 05020901160 til 050209011600000).

**F110: produktionsår eller -periode**

For interventionsprodukter har Kommissionen brug for at vide, hvilket produktionsår produktet stammer fra, eller hvilken kvoteperiode det skal henføres under.

**2. DATA FOR STØTTEMODTAGER (ANSØGER):**

Indledende bemærkning: Felterne F200, F201, F202A, F202B og F202C skal anvendes til at identificere modtageren af en udbetaling, dvs. den endelige støttemodtager. Desuden skal felterne F220, F221, F222B og F222C anvendes, hvis der foretages en udbetaling til støttemodtageren via et formidlingsorgan. Hvis formidlingsorganet også er den endelige støttemodtager, skal de samme data indføres i felterne F220, F221, F222B og F222C som angivet i felterne F200, F201, F202A, F202B og F202C.

Felt F207 er kun knyttet til felt F200.

**F200: identifikationskode**

Den individuelle identifikation, der er tildelt ansøgerne på medlemsstatsniveau.

**F201: navn**

Ansøgerens sidste navn og første navn eller forretningsnavn.

**F202A: ansøgerens adresse (gade og nummer)****F202B: ansøgerens adresse (international postkode)****F202C: ansøgerens adresse (kommune eller by)****F207: region og delregion**

Koden for region og delregion (NUTS 3) er defineret ved hovedaktiviteterne på den støttemodtagers bedrift, som betalingen er rettet til. Koden »Extra Region« (MSZZZ) skal kun angives i tilfælde, hvor der ikke findes nogen NUTS 3-kode.

*Format:* NUTS 3-kode som anført i kodeliste F207 på CAP-ED:

<https://awai.cec.eu.int/>

**F211: leveringsreferencemængde**

Denne oplysning vedrører mælkekvoteordningen.

*Format:* +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F212: referencemængde for direkte salg**

Denne oplysning vedrører mælkekvoteordningen.

*Format:* +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F213: referencefedtindhold**

Denne oplysning vedrører mælkekvoteordningen.

*Format:* 9...9.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F214: mælkeopkøber**

Jf. artikel 5, litra e), i Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003. Denne oplysning vedrører mælkekvoteordningen.

**F217: dato for indlagring på privat lager**

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F218: dato for udlagring fra privat lager**

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F220: identifikationskode for formidlingsorganet**

Den individuelle identifikation, der er tildelt formidlingsorganerne på medlemsstatsniveau.

Betalingen foretages til støttemodtageren via formidlingsorganet, dvs. via hvert formidlende institut eller direkte til dette organ.

Med hensyn til udgifter til udvikling af landdistrikterne vil dette i hovedsagen kun vedrøre foranstaltninger, hvor der udbetales rentegodtgørelser via formidlingsorganer.

**F221: navn på formidlingsorganet**

Organets navn.

**F222B: organets adresse (international postkode)****F222C: organets adresse (kommune eller by)****3. ANMELDELSE-/ANSØGNINGSDATA:****F300: anmeldelses-/ansøgningsnummer**

Denne oplysning skal gøre det muligt at spore anmeldelsen/ansøgningen i medlemsstatens dossierer.

**F300B: ansøgningsdato**

Datoen for modtagelsen af ansøgningen i det udbetalende organ/herunder i det pågældende udbetalende organs eventuelle afdelinger eller regionale kontorer.

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F301: kontraktnummer (hvor det er relevant)****F304: godkendelseskontor**

Det kontor, der er ansvarligt for administrativ kontrol og betalingsanvisning, f.eks. regionen. Jo mere decentraliseret ordningen forvaltes, jo vigtigere er denne oplysning.

**F305: attest-/licensnummer****F306: dato for udstedelse af attest eller licens**

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F307: kontor, hvor støttedokumenter opbevares**

Kun hvis dette kontor er et andet end det, der er anført i felt 304.

## 4. DATA FOR SIKKERHEDSSTILLELSE:

**F402: beløb for forarbejdningssikkerhed (andet end licitationssikkerhed)**

Format: +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

## 5. PRODUKTDATA:

*Indledende bemærkning om mængder:* Som hovedregel skal mængder, arealer og antal dyr kun rapporteres én gang. Ved betaling af et forskud efterfulgt af betaling af restbeløbet skal mængden medtages i record om forskudsbetalingen. Ændringer vedrørende mængder, arealer og antal dyr skal rapporteres i forbindelse med oplysningerne om acontobetaling eller efterfølgende betalinger. I tilfælde af inddrevne beløb, hvor det beløb, der ansøges om, nedsættes som følge af ukorrekte oplysninger om mængder, arealer eller antal dyr, skal ændringerne af mængderne angives med et minustegn.

**F500: produktkode/kode for delforanstaltning til udvikling af landdistrikter**

Medlemsstaterne skal udarbejde deres egne kodelister, som der skal redegøres for i den forklarende note til betalingsfilen (-filerne).

I forbindelse med foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne anføres der eventuelt en kode for hver gennemført delforanstaltning (f.eks. type miljøforanstaltning i landbruget). I budgetkontoen for udgifter til udvikling af landdistrikterne i de nye medlemsstater (budgetkonto 050404000000) skal der anføres en kode på et eller to tegn i overensstemmelse med følgende liste:

kode	Betydning
A	Investering i landbrugsbedrifter
B	Etablering af unge landbrugere
C	Uddannelse
D	Førtidspensionering
E	Ugunstigt stillede områder og områder med miljørestriktioner
F	Miljøvenligt landbrug og dyrevelfærd
G	Forbedring af forarbejdningen og afsætningen af landbrugsprodukter
H	Skovrejsning på landbrugsjord
I	Andre skovbrugsforanstaltninger
J	Jordforbedring
K	Jordfordeling
L	Oprettelse af vikar- og driftskonsulentordninger
M	Afsætning af kvalitetslandbrugsprodukter
N	Grundtjenesteydelser til fordel for erhvervslivet og befolkningerne i landdistrikter
O	Fornylse og udvikling af landsbyer samt beskyttelse og bevarelse af kulturarven i landdistrikter



kode	Betydning
P	Diversificering af aktiviteterne på landbrugsområdet og områder med nær tilknytning hertil, så der skabes flere eller alternative beskæftigelses- og indkomstmuligheder
Q	Forvaltning af landbrugets vandressourcer
R	Udvikling og forbedring af infrastrukturen for at fremme udviklingen af landbruget
S	Fremme af aktiviteter inden for turisme og håndværk
T	Miljøbeskyttelse i forbindelse med landbrug, skovbrug og landskabspleje samt forbedring af dyrevelfærd
U	Retablering af landbrugets produktionspotentiale efter naturkatastrofer og anvendelse af passende midler til forebyggelse
V	Finansielle mekanismer
X	Overholdelse af normer
Y	Brug af konsulenttjenester i forbindelse med overholdelse af normer
Z	Landbrugernes frivillige deltagelse i ordninger for fødevarekvalitet
AA	Producentsammenslutningers foranstaltninger med hensyn til fødevarekvalitet
AB	Delvis selvforsynende landbrug under omstrukturering
AC	Producentsammenslutning
AD	Faglig bistand
AE	Supplering af direkte betalinger
AF	Supplering af statsstøtte i Malta
AG	Heltidslandbrugere i Malta

I tilfælde af omstrukturering og omlægning af vindyrkningsarealer (budgetkonto 050209071650) skal koderne for foranstaltningerne angives. Disse koder henviser til definitionerne på foranstaltningerne som fastlagt af medlemsstaternes myndigheder efter artikel 13, stk. 2, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1227/2000.

I forbindelse med eksportrestitutioner kræves F500 kun, hvis F804 indeholder ingredienser, som der er fastsat eksportrestitutioner for. I så fald skal varernes kode (i princippet den KN-kode, der er anført i rubrik 33 i det administrative enhedsdokument, otte cifre) anføres for varer uden for bilag I eller produktkoden for de endelige forarbejdede landbrugsprodukter.

For ordningen for mindre landbrugere anvendes følgende kodeliste:

kode	Når standardbeløbet indeholder:
A	et arealstøtteelement
B	et dyrepræmieelement
C	både et dyrepræmie- og arealstøtteelement

**F502: mængde, der er betalt for (antal dyr, ha osv.)**

Se de indledende bemærkninger i punkt 5 (produktdata).

For *udvikling af landdistrikter* udtrykkes den mængde, der er betalt for, i den enhed, der er relevant for miljø-delforanstaltningen i landbruget som nævnt i F500. En sammenligningstabel mellem den kode for delforanstaltningen (f.eks. reduktion af forbruget af rå- og hjælpestoffer), der anvendes i F500, og den enhed for beregning af præmien (f.eks. ha), der anvendes i F502, inkluderes i den forklarende note til betalingsfilen (-filerne).

For *vinsektoren* udtrykkes de produkter, der opnås efter destillation, ved alkoholindholdet.

For alle andre sektorer udtrykkes den mængde, der er betalt for, i den enhed, der er fastsat i forordningen som grundlag for præmiens udbetaling.

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F503: mængde, der er ansøgt om betaling for (mængde, der ansøgt om støtte for)**

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F507: udbytte**

Det repræsentative udbytte, som anvendes ved beregningen af godtgørelsen (som omhandlet i regionaliseringsplanen i henhold til artikel 3 i Rådets forordning 1251/1999).

*Format:* 9...9.999, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F508A: areal, der er ansøgt om betaling for**

Det areal, som ansøgningen vedrører.

Se den indledende bemærkning i punkt 5 (produktdata).

For budgetkonto 050404000000 (udvikling af landdistrikterne i de nye medlemsstater) kræves dette felt kun for foranstaltningerne E, F og H.

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F508B: areal, der er betalt for**

Det areal, som er beregningsgrundlag for betalingen.

For budgetkonto 050404000000 (udvikling af landdistrikterne i de nye medlemsstater) kræves dette felt kun for foranstaltningerne E, F og H.

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F509A: forkert anmeldt areal**

Forskel mellem anmeldt og opmålt areal. Overvurdering er det anmeldte areal, der overstiger det konstaterede areal, og rapporteres med et positivt tal. Undervurdering er det konstaterede areal, der overstiger det anmeldte areal, og rapporteres med et negativt tal.

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F510: EF-forordning og artikelnummer**

For interventionsprodukter benyttes det ad hoc-instrument, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

**F510A: EF-finansieringssats (i %)**

Procentsatsen for den samlede støtte, som EUGFL finansierer: Denne procentsats kan beregnes ud fra den samlede investering, der er de samlede omkostninger, der er støtteberettiget under EUGFL, inkl. den private sektors bidrag (Se F103B). Alternativt ud fra de samlede offentlige omkostninger, der er støtteberettiget under EUGFL, dvs. ekskl. den private sektors bidrag.

Format: +99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F511: EUGFL-støttesats (euro) pr. måleenhed**

Undtagen hvis felt 511 og 512 ikke ændres i løbet af produktionsåret.

Format: 9...9.999999, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

Anvendelsen af seks decimaler kan synes mærkelig, men nogle forordninger såsom Rådets forordning (EF) nr. 660/1999 fastsætter præmien med op til fem decimaler, selv når euro anvendes. For at dække alle tænkte situationer er antallet af decimaler øget til seks.

**F512: omregningskurs**

Den landbrugsomregningskurs, der er anvendt i forbindelse med betalingen (undtagen hvis felt 511 og 512 ikke ændres i løbet af produktionsåret).

Format: 9...9.999999, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F513: EUGFL-støttesats (i en valuta som fastsat i felt F107) pr. måleenhed**

Format: 9...9.999999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9 (se kommentar i felt F511).

**F515: leveringer - bruttomængder**

Ved »bruttomængder« forstås alle leverede mængder mælk og mejeriprodukter som defineret i artikel 5, litra f), i Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003, uden korrektion for fedtindhold.

Format: +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F517: faktisk fedtindhold**

Resultatet af laboratorieanalyser. Udtrykkes i % og ikke i g eller kg.

Format: 9...9.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F518: justerede leveringer**

De leverede mængder efter korrektion for fedtindholdet efter formlen i artikel 10, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 595/2004.

Format: +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F519: direkte salg**

Mælk og mælkeækvivalent som defineret i artikel 5, litra g), i Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003.

Format: +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F519B: leveringer efter eventuelle administrative korrektioner**

Mælkesektoren: Ved »administrative korrektioner«, forstås: de af det udbetalende organ foretagne korrektioner af de af opkøberen meddelte mængder. Sådanne ændringer skal altid anføres særskilt i forhold til de af opkøberne meddelte mængder. Ændringerne kan være positive eller negative. Nettoændringerne skal vises i forhold til situationen inden korrektionen. Det er ikke meningen, at faste korrektioner skal medtages her.

Korrektioner som følge af kontrol på stedet i henhold til artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 595/2004 skal anføres i felt F600 til F603.

*Format:* +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F519C: direkte salg efter eventuelle administrative korrektioner**

Definition af administrative korrektioner: se felt F519B.

*Format:* +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F520: for stor (for lille) leverance**

*Format:* +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F521: for stort (for lille) direkte salg i forhold til kvoten**

*Format:* +99...99.999 eller -99...99.999, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F522: Udestående tillægsafgift**

For leveringer eller direkte salg (sondringen fremgår af budgetkoden (felt F109)).

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F523: skyldig rente som følge af for sen betaling**

For leveringer eller direkte salg (sondringen fremgår af budgetkoden i felt F109).

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

**F530: virkeligt alkoholindhold i volumen**

Udtrykkes i % vol./hl.

*Format:* 99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F531: totalt alkoholindhold i volumen**

Udtrykkes i % vol./hl.

*Format:* 99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F532: naturligt alkoholindhold i volumen**

Udtrykkes i % vol./hl.

*Format:* 99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9.

**F533: vinavlszone**

Vinavlszone som defineret i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999.

*Format:* Skal udtrykkes med en af følgende koder: A, B, CIA, CIB, CII, CIII og CIIB.

**6. KONTROLDATA:**

Kommissionen skal vide, hvor mange inspektioner der er foretaget, og i hvor mange tilfælde de har ført til sanktioner. Hvis præmien inddrages eller inddrives fuldt ud, skal nulbetalingerne anføres med datoen for beslutningen i F108.

**F600: kontrol på stedet eller teledetektion**

Den »kontrol på stedet«, der er nævnt her, er den, der er omhandlet i de relevante forordninger <sup>(1)</sup>. Den omfatter fysisk besøg på bedriften (kode »F« eller kode »C«) og/eller kontrol ved teledetektion (kode »T«). Felt F601 skal udfyldes, hvis der anføres en kontrol på stedet eller en kontrol af krydsoverensstemmelse (»F« eller »C«) i felt F600. Felterne F602 til F602B skal kun udfyldes, når der anføres en kontrol på stedet (»F«, »C« eller »T«) i felt F600. I tilfælde af flere besøg for den samme foranstaltning og den samme producent anføres dette kun en gang. Enhver record, der være sig forskudsbetaling eller betaling af restbeløb eller andet, der kan sættes i relation til en særlig kontrol, skal have den relevante kode (se nedenfor) i felt F600.

Administrativ kontrol som omhandlet i ovennævnte forordninger (se fodnoten nedenfor) skal ikke anføres i F600. Den anføres ikke som sådan i noget felt. Pålagte sanktioner anføres dog i F105, hvad enten de udløses af en administrativ kontrol eller en kontrol på stedet.

*Format:* »N« = ingen kontrol, »F« = kontrol på stedet, »C« = kontrol af krydsoverensstemmelse og »T« = kontrol ved teledetektion. Ved kombination af kontrol på stedet og krydsoverensstemmelse og/eller kontrol ved teledetektion skal der anføres en af de tilsvarende koder »FT«, »CT«, »CF« eller »FTC«.

**F601: kontrol dato**

Feltet skal udfyldes, hvis der anføres en kontrol på stedet eller en kontrol af krydsoverensstemmelse (»F« eller »C«) i felt F600. Der kræves ikke kontrol dato for kontrol ved teledetektion.

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F602: ansøgning reduceret**

Hvis ansøgningen er blevet reduceret efter en kontrol, skal det angives her. Dette felt skal udfyldes, hvis en kontrol på stedet er anført i felt F600.

*Format:* ja = »Y«; nej = »N«.

**F602B: revideret beregning af skyldig tillægsafgift**

F.eks. efter kontrol på stedet.

*Format:* +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer mellem 0 og 9.

<sup>(1)</sup> Artikel 69 i Kommissionens forordning (EF) nr. 817/2004 (udvikling af landdistrikter).  
Artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 (IFKS).  
Artikel 25 i forordning (EF) nr. 1782/2003 (ordninger for direkte støtte).  
Del II, afsnit III, i Kommissionens forordning (EF) nr. 796/2004 (ordninger for direkte støtte).  
Artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2159/89 (mødder).  
Artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1621/1999 (tørrede druer).  
Artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 609/1999 (humle).

**F603: begrundelse for reduktion**

Hvis der er flere grunde, anføres den, der begrunder den hårdeste sanktion. Dette felt skal udfyldes, hvis ansøgningen er blevet reduceret efter en kontrol på stedet.

For ordningen for mindre landbrugere gælder følgende kodeliste:

kode	Årsag
A	Blokerede arealer ikke til rådighed for landbrugerens personlige brug
B	Overtrædelse af kvægloftet
C	Overtrædelse af god landbrugsskik

Format: skal kodes. Koderne skal forklares i følgeskrivelsen.

**F604: Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 (kontrol på stedet)**

Format: ja = »Y«; nej = »N«.

**F604B: Rådets forordning (EØF) nr. 386/90 (ombytningskontrol)**

Format: ja = »Y«; nej = »N«.

7. (IKKE ANVENDT)
8. YDERLIGERE DATA FOR »EKSPORTRESTITUTIONER«:

**F800: nettovægt**

Se den indledende bemærkning i punkt 5 (produktdata).

Med hensyn til forarbejdede produkter (varer uden for bilag I eller forarbejdede landbrugsprodukter): den mængde ingrediens, der er støtteberettiget. Hvis produktkoden (F500) omfatter mere end en ingrediens, der er støtteberettiget (F804), skal der oprettes mange records med tilsvarende beløb (F106) og mængder (F800).

Format: +99...99.99 eller -99...99.99, hvor 9 er et ciffer fra 0 til 9. Med mulighed for at øge antallet af decimaler, hvis det er signifikant. (maksimalt 6).

**F800B: måleenhed for felt F800**

Format: skal udtrykkes med en kode på et tegn i overensstemmelse med følgende tabel:

kode	Betydning
K	Kilogram
L	Liter
P	Stykke (artikel)

**F801: ansøgningens nummer (eksportrestitutioner: enhedsdokument)**

**F802: toldsted for anbringelse under toldkontrol**

Medlemsstaterne skal benytte Listen over toldsteder (COL) <sup>(1)</sup>. Det er listen over de toldsteder, der er kompetente i forbindelse med fællesskabsforsendelse/fælles forsendelse. Det kan være, at som følge af listens mål »forsendelser« mangler nogle af toldstederne, selv om dette vil være undtagelsen. I så tilfælde anfører medlemsstaten toldstedets fulde navn.

*Format:* Formatet for COL-koden består af to positioner for at betegne landet efterfulgt af en kode på seks tegn, der angiver toldstedet. F.eks. »EE1000EE«.

**F802B: udgangstoldsted**

Det toldsted, der attesterer, at de produkter, som der er ansøgt om restitutioner for, har forladt EF's toldområde, angives. Medlemsstaterne skal benytte Listen over toldsteder (COL) <sup>(2)</sup>. Det er listen over de toldsteder, der er kompetente i forbindelse med fællesskabsforsendelse/fælles forsendelse. Det kan være, at som følge af listens mål »forsendelser«, mangler nogle af toldstederne, selv om dette vil være undtagelsen. I så tilfælde anfører medlemsstaten toldstedets fulde navn.

Denne oplysning er af stor betydning for revisorerne i forbindelse med anvendelsen af Rådets forordning 386/90 vedrørende »substitutionskontrol«. Oplysningen fremgår af et T5-dokument eller et tilsvarende dokument.

*Format:* Formatet for COL-koden består af to positioner for at betegne landet efterfulgt af en kode på seks tegn, der angiver toldstedet. F.eks. »NL146123«.

**F804: kode for eksportrestitutioner**

Med hensyn til uforarbejdede landbrugsprodukter: produktkoden på tolv cifre, som der er fastsat eksportrestitutioner for.

Med hensyn til forarbejdede produkter (varer uden for bilag I eller forarbejdede landbrugsprodukter): KN-koden(-koderne) for de(n) ingrediens(er), som der er fastsat eksportrestitutioner for. I dette tilfælde skal F500 suppleres med det endelige produkts kode. Se også den forklarende note til F800 for den procedure, der skal følges, når mere end en ingrediens i et forarbejdet produkt er berettiget til eksportrestitutioner.

**F805: kode for bestemmelsessted**

*Format:* »XX«, hvor X er et bogstav mellem A og Z (koder i nomenklaturen over lande og territorier med henblik på statistikkerne over EF's udenrigshandel. Se Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 af 15. oktober 2001 og senere ajourføringer).

Med henblik på harmonisering skal medlemsstaterne også benytte kategorien Andet (kode Q\*) i nomenklaturen over lande og territorier med henblik på statistikkerne over EF's udenrigshandel. Det er kendt, at nomenklaturen ikke omfatter alle særlige tilfælde af eksportrestitutioner, men Kommissionen kræver ikke den slags detaljer. Medlemsstaterne skal derfor omstille deres særlige nationale koder til de bredere kategorier i nomenklaturen over lande og territorier med henblik på statistikkerne over EF's udenrigshandel, før de sender deres data til Kommissionen.

**F808: forudfastsættelsesdato**

Hvis restitutionssatsen er forudfastsat, den dato, hvor satsen blev fastsat.

*Format:* »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

<sup>(1)</sup> [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/en/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm)

<sup>(2)</sup> COL: [http://europa.eu.int/comm/taxation\\_customs/dds/en/csrdhome.htm](http://europa.eu.int/comm/taxation_customs/dds/en/csrdhome.htm)

**F809: sidste gyldighedsdato (forudfastsættelse)**

Format: »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F812: reference til eventuel licitation (forudfastsættelse)**

Proceduren i artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 eller tilsvarende procedure for andre sektorer, hvor det er relevant. Kommissionen behøver referencen til licitationen.

**F814: dato for godkendelse af betalingsangivelse (COM-7)**

For oksekødssektoren: Hvis der er tale om forudbetaling, skal kun felt F814 udfyldes (og således ikke felt F816 og F816B). Hvis der ikke er tale om forudbetaling, skal felt F816 og F816B udfyldes (og således ikke felt F814).

Format: »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F816: dato for antagelse af udførselsangivelse**

Dato som omhandlet i artikel 5, nr. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999.

Format: »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

**F816B: dato for udførsel fra EU's område**

Udførselsdato som angivet på udførselsangivelsen eller på T5. Se også artikel 7, nr. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999.

Format: »ÅÅÅÅMMDD« (år med fire cifre, måned med to cifre, dag med to cifre).

9. (IKKE ANVENDT)

---



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1360/2005

af 18. august 2005

**om ændring af forordning (EF) nr. 817/2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) og om ændring og ophævelse af visse forordninger <sup>(1)</sup>, særlig artikel 34, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 23 i forordning (EF) nr. 1257/1999 er det fastsat, at EF kan yde støtte til landbrugere, der indgår forpligtelser til at drive miljøvenligt landbrug, idet forpligtelserne skal omfatte mere end sædvanlig god landbrugspraksis. Nogle af de pågældende, femårige forpligtelser udløber inden den 31. december 2006. Efter vedtagelsen af bestemmelserne om krydsoverensstemmelse i afsnit II, kapitel 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 <sup>(2)</sup> om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik direkte støtteordninger gælder der andre forpligtelser for landbrugerne, hvis der ikke er indgået forpligtelser til at drive miljøvenligt landbrug. For den næste programperiode for udvikling af landdistrikterne (2007-2013) gælder der nye regler for miljøvenligt landbrug.

(2) I stedet for at indgå nye femårige kontrakter efter de regler, der gælder for indeværende programperiode, kan medlemsstaterne vælge at forlænge gældende kontrakter om miljøvenligt landbrug, så at det sidste år af forpligtelsen ikke starter senere end den 31. december 2006.

(3) Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 817/2004 <sup>(3)</sup> bør anvendes mere fleksibelt i de tilfælde, hvor landbrugere overdrager betydelige andele af de arealer, for hvilke der er indgået forpligtelser til at drive miljøvenligt landbrug, idet det sikres, at forpligtelsens miljøfordele videreføres.

(4) Forordning (EF) nr. 817/2004 bør derfor ændres tilsvarende. Ændringerne bør anvendes fra den 1. januar 2005, da nogle af de oprindelige kontrakter kan være udløbet.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udviklingen af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 817/2004 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 21 tilføjes følgende stykke:

»3. Hvis forpligtelser til at drive miljøvenligt landbrug udløber, inden den programperiode, der er fastsat i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1257/1999, kan medlemsstaterne forlænge forpligtelserne, hvis det sidste år af forpligtelserne ikke starter senere end den 31. december 2006.

Medlemsstaterne kan godkende tilpasninger af en bedrifts arealer, der er omfattet af forpligtelsen, for at tage hensyn til overdragelsen af en del af modtagerens bedrift til en anden i løbet af forlængelsesperioden, hvis sådanne tilpasninger ikke medfører, at det areal, der er omfattet af forpligtelsen, reduceres med mere end 50 %.

2) Artikel 36, stk. 1 og 2, affattes således:

»Hvis støttemodtageren i perioden for en forpligtelse, der er indgået som en betingelse for at modtage støtte, overdrager hele eller en del af bedriften til en anden, kan sidstnævnte overtage forpligtelsen for den resterende del af perioden. Hvis dette ikke sker, skal støttemodtageren tilbagebetale den modtagne støtte.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2223/2004 (EUT L 379 af 24.12.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 118/2005 (EUT L 24 af 27.1.2005, s. 15).

<sup>(3)</sup> EUT L 153 af 30.4.2004, s. 30.

Medlemsstaterne kan under anvendelse af proportionalitetsprincippet beslutte, at tilbagebetaling ikke skal ske i følgende tilfælde:

- a) Hvis en modtager, der allerede har indfriet en betydelig del af den pågældende forpligtelse, endeligt indstiller sin landbrugsvirksomhed, og det ikke er muligt for efterfølgeren at overtage forpligtelsen.
- b) Hvis en del af en modtagers bedrift overdrages i løbet af forlængelsesperioden for forpligtelsen i overensstemmelse med artikel 21, stk. 3, og hvis overdragelsen ikke

omfatter mere end 50 % af det areal, der er omfattet af forpligtelsen inden forlængelsen.»

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2005. Artikel 21, stk. 3, første afsnit, i forordning (EF) nr. 817/2004, som tilføjet ved artikel 1, stk. 1, i nærværende forordning, påvirker dog ikke gyldigheden af forpligtelser, der blev forlænget før datoen for nærværende forordnings ikrafttrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1361/2005

af 17. august 2005

## om forbud mod fiskeri efter brosme i ICES-område V, VI og VII (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(3)</sup>, fastsættes der kvoter for 2005.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2005 er opbrugt.

- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

**Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2005 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der fastsat i det pågældende bilag.

## Artikel 2

**Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade eller lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

## Artikel 3

**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2005.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1300/2005 (EUT L 207 af 10.8.2005, s. 1).

## BILAG

Medlemsstat:	Spanien
Bestand	USK/567-
Art	Brosme ( <i>Brosme brosme</i> )
Område	V, VI og VII (EF-farvande og internationale farvande)
Dato	13.7.2005

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1362/2005

af 18. august 2005

## om forbud mod fiskeri efter skælbrosme i ICES-område V, VI og VII (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(3)</sup>, fastsættes der kvoter for 2005.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2005 er opbrugt.

- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

**Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2005 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der fastsat i det pågældende bilag.

## Artikel 2

**Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

## Artikel 3

**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1300/2005 (EUT L 207 af 10.8.2005, s. 1).

## BILAG

Medlemsstat:	Spanien
Bestand	GFB/567.
Art	Skælbrosme ( <i>Phycis blennoides</i> )
Område	V, VI og VII (EF-farvande og internationale farvande)
Dato	13.7.2005

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1363/2005

af 18. august 2005

## om forbud mod fiskeri efter byrkelange i ICES-område VI og VII (EF-farvande og internationale farvande) fra fartøjer, der fører spansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik <sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(3)</sup>, fastsættes der kvoter for 2005.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2005 er opbrugt.

- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

**Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2005 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der fastsat i det pågældende bilag.

## Artikel 2

**Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

## Artikel 3

**Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1300/2005 (EUT L 207 af 10.8.2005, s. 1).

## BILAG

Medlemsstat:	Spanien
Bestand	BLI/67-
Art	Byrkelange ( <i>Molva dypterygia</i> )
Område	VI og VII (EF-farvande og internationale farvande)
Dato	13.7.2005



## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. august 2005

**om midlertidig godkendelse af ordningerne i Storbritannien og Nordirland i Det Forenede Kongerige for identifikation og registrering af får og geder i henhold til artikel 4, stk. 2, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 21/2004**

(meddelt under nummer K(2005) 3122)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2005/617/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 21/2004 af 17. december 2003 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af får og geder og om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 og direktiv 92/102/EØF og 64/432/EØF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den kompetente myndighed i Det Forenede Kongerige har indgivet to anmodninger ledsaget af relevant dokumentation om godkendelse af den ordning for identifikation og registrering af får og geder, der er gennemført i henholdsvis Storbritannien og Nordirland.

(2) Efter at Kommissionen havde aflagt et veterinærkontrolbesøg i Det Forenede Kongerige, fandt Kommissionens sagkyndige, at de ordninger for identifikation og registrering af får og geder, der er gennemført og foreslået, overordnet set er i stand til at sikre, at de fleste af målsætningerne i forordning (EF) nr. 21/2004 opfyldes, men de fandt også, at der var en række svagheder, der skulle gøres noget ved. I Nordirland kunne det med den

foreslåede ordning for identifikation og registrering af får opnås, at de fleste af målsætningerne i forordning (EF) nr. 21/2004 opfyldes, men det ville kræve omfattende opmærksomhed og engagement fra alle parter side at gennemføre ordningen.

(3) Det Forenede Kongeriges kompetente myndighed har forpligtet sig til at gøre noget ved de punkter, der er rejst forbehold over for, navnlig at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at forordning (EF) nr. 21/2004 overholdes senest 10 uger efter, at den godkendes, der er anmodet om, er blevet givet.

(4) Ordningerne for identifikation og registrering af får og geder i Storbritannien og Nordirland bør derfor godkendes midlertidigt for en periode, således at det tillades at erstatte det andet identifikationsmærke for får med ordningen, undtagen når der er tale om dyr, der er genstand for samhandel inden for Fællesskabet.

(5) Den kompetente myndighed bør foretage relevant kontrol for at verificere, at ordningerne for identifikation og registrering af får og geder gennemføres korrekt.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EUT L 5 af 9.1.2004, s. 8.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De ordninger for identifikation og registrering af får og geder, der i henhold til artikel 4, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 21/2004 er gennemført af Det Forenede Kongerige i Storbritannien og Nordirland, anses for midlertidigt funktionsdygtige fra den 9. juli 2005 til senest den 30. april 2006.

*Artikel 2*

Kommissionen foretager i samarbejde med Det Forenede Kongeriges myndigheder kontrol på stedet for at verificere gennemførelsen af den foranstaltning, Det Forenede Kongerige har foreslået.

Den midlertidige godkendelse, jf. artikel 1, af ordningen for identifikation og registrering af får og geder, tages senest den 31. januar 2006 op til revision på grundlag af resultaterne af kontrolbesøgene.

*Artikel 3*

Uden at bestemmelser fastsat i henhold til artikel 10, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 21/2004 derved tilsidesættes, foretager den kompetente myndighed hvert år relevant kontrol på stedet for at verificere, at brugerne overholder kravene om identifikation og registrering af får og geder.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2005.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. august 2005

**om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF med henblik på at fastsætte de maksimale koncentrationstværdier for visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr**

(meddelt under nummer K(2005) 3143)

(2005/618/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/95/EF af 27. januar 2003 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Da det er klart, at det i nogle tilfælde er umuligt helt at undgå tungmetaller og bromerede flammehæmmere, bør der tolereres visse koncentrationstværdier af bly, kviksølv, cadmium, hexavalent chrom, polybromerede biphenyler (PBB) og polybromerede diphenylethere (PBDE) i materialer.
- (2) De foreslåede maksimale koncentrationstværdier er baseret på den gældende EF-lovgivning om kemikalier, og de anses for at være de mest hensigtsmæssige til at opnå en høj grad af beskyttelse.
- (3) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, hørt producenterne af elektrisk og elektronisk udstyr, genvindingsvirksomheder, behandlingsvirksomheder, miljøorganisationer og arbejdstager- og forbrugersammenslutninger og har fremsendt deres udtalelser til det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 18 i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald<sup>(2)</sup>.
- (4) Kommissionen forelagde den 10. juni 2004 foranstaltningerne i denne beslutning til afstemning i det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 18 i direktiv 75/442/EØF. Der var intet kvalificeret flertal for foranstaltningerne. Derfor blev et udkast fremsendt til Rådets

beslutning den 23. september 2004, jf. proceduren i artikel 18 i direktiv 75/442/EØF. Da Rådet ved udgangen af den frist, der er fastsat i artikel 7, stk. 2, i direktiv 2002/95/EF, hverken havde vedtaget de foreslåede foranstaltninger eller tilkendegivet sin modstand mod dem, jf. artikel 5, stk. 6, i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>(3)</sup>, bør foranstaltningerne vedtages af Kommissionen —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Følgende note indsættes i bilaget til direktiv 2002/95/EF:

»Ved anvendelsen af artikel 5, stk. 1, litra a), tolereres et maksimalt indhold af bly, kviksølv, hexavalent chrom, polybromerede biphenyler (PBB) og polybromerede diphenylethere (PBDE) i homogene materialer på 0,1 vægtprocent og et indhold af cadmium i homogene materialer på 0,01 vægtprocent«.

*Artikel 2*

Denne beslutning anvendes fra 1. juli 2006.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 37 af 13.2.2003, s. 19.<sup>(2)</sup> EFT L 194 af 25.7.1975, s. 39. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).<sup>(3)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. august 2005

## om sjette ændring af beslutning 2004/122/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien

(meddelt under nummer K(2005) 3183)

(EØS-relevant tekst)

(2005/619/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelandslande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 18, stk. 1 og 6,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet <sup>(2)</sup>, særlig artikel 22, stk. 1 og 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens beslutning 2004/122/EF af 6. februar 2004 om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien <sup>(3)</sup> blev vedtaget som en reaktion på udbrud af aviær influenza i en række lande i Asien.

(2) I henhold til Kommissionens beslutning 2000/666/EF af 16. oktober 2000 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fugle, bortset fra fjerkræ, samt karantænebetingelser <sup>(4)</sup> skal medlemsstaterne tillade import af fugle fra tredjelandslande, der er opført som medlemmer af Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE), og de pågældende fugle skal anbringes i karantæne og testes, når de føres ind i Fællesskabet.

(3) Rusland bekræftede den 5. august 2005 et udbrud af H5N1-aviær influenza på sit område over for Kommissionen.

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(2)</sup> EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1). Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 36 af 7.2.2004, s. 59. Senest ændret ved beslutning 2005/390/EF (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 77).

<sup>(4)</sup> EFT L 278 af 31.10.2000, s. 26. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2002/279/EF (EFT L 99 af 16.4.2002, s. 17).

(4) Kasakhstan bekræftede et udbrud af H5-aviær influenza over for OIE, skønt neuraminidasetypen endnu ikke er kendt. På baggrund af det nærvæd forekommende udbrud i Rusland er det imidlertid sandsynligvis den samme virusstamme.

(5) Kasakhstan og Rusland er medlemmer af OIE, og medlemsstaterne skal derfor i henhold til beslutning 2000/666/EF acceptere import af fugle, bortset fra fjerkræ, fra disse lande. Under hensyntagen til de mulige alvorlige konsekvenser i forbindelse med den specifikke aviær influenza-virusstamme (H5N1), som optræder (det er den samme som den, der bekræftes i en række lande i Asien), bør import af de pågældende fugle fra Kasakhstan og Rusland suspenderes som en forsigtighedsforanstaltning.

(6) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum <sup>(5)</sup>, er det tilladt at importere uforarbejdede fjer og fjerdele fra Kasakhstan og Rusland. På baggrund af den aktuelle sygdomssituation i Kasakhstan og Rusland bør den pågældende import også suspenderes som en forsigtighedsforanstaltning.

(7) Ifølge artikel 4 i beslutning 2004/122/EF suspenderes import fra en række tredjelandslande af uforarbejdede fjer og fjerdele og levende fugle, bortset fra fjerkræ som defineret i beslutning 2000/666/EF. Af hensyn til dyre- og folkesundheden bør Kasakhstan og Rusland derfor føjes til de tredjelandslande, som der henvises til i artikel 4 i direktiv 2004/122/EF.

(8) Beslutning 2004/122/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

<sup>(5)</sup> EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 416/2005 (EUT L 66 af 12.3.2005, s. 10).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

— »levende fugle, bortset fra fjerkræ« som defineret i artikel 1, tredje led, i beslutning 2000/666/EF, herunder fugle, der ledsager deres ejere (selskabsdyr).«

*Artikel 1*

Beslutning 2004/122/EF ændres således:

*Artikel 2*

1) I titlen ændres »om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien« til »om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række tredjelande«.

Medlemsstaterne ændrer deres foranstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for øjeblikkelig passende omtale af de vedtagne foranstaltninger. De underretter straks Kommissionen herom.

*Artikel 3*

2) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

»1. Medlemsstaterne suspenderer import fra Cambodja, Kina inklusive Hongkong, Indonesien, Kasakhstan, Laos, Malaysia, Nordkorea, Pakistan, Rusland, Thailand og Vietnam af:

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 2005.

— uforarbejdede fjer og fjerdele, og

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen